الباب الثالث

تحليل التداولية على الأفعال الكلامية التوجيهية في فيلم صلاح الدين البطل الأسطورة

أ. صور الأفعال الكلامية التوجيهية في فيلم صلاح الدين البطل الأسطورة.

صور الأفعال الكلامية التوجيهية في فيلم صلاح الدين البطل الأسطورة حلقة ١٢ و ١٣، و هو:

أ) في حلقة ١٢

(١) **طارق**: ***صلاح الدين، سيكون لطيفا منك أن تقول لنا عما نبحث***

(٢) دانكن: أولا: من هي؟ و أية خريطة؟

(٣) طارق: أنيسة؟ شيئ رائع. هَيَا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا.

(٤) طارق: أية مشكلة في ذالك؟

(٥) أنيسة: لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ،

(٦) أنيسة: هَيَا سَاعِدُوْنِيْ

(٧) طارق: اِنْزِلْ حَتَى نُفَكِّرْ فِي خُطَةٍ

(٨) طارق: أعطني الخريطة!

(٩) بهرام: اِسْمَعْ! لَا وَقْتَ عِنْدِيْ لِلْمَشَاكَسَةِ يَا فَتَى

(١٠) أين هي؟

(١١) بهرام: اِجْلِبُوْهَا !

(١٢) أنيسة: أهذا بسببك أم بسببي؟

(١٣) صلاح الدين: لاَ تَقْلَقِي! أنا سأنقذ الموقف.

(١٤) بهرام: تَعَالَى مَعِيْ! أرجوك

UIN IMAM BONJOL PADANG

(١٥) صلاح الدين: و ماذا تريدني أن أفعل؟ أحارب أعداك بنفسي؟

(١٦) بهرام: لَا تَكُنْ سَخِيْفًا!

(١٧) صلاح الدين: ذهبتما إلى القلعة؟

(١٨) بهرام: أبعديه!

(١٩) بهرام: فاذهب إلى والدك،

(٢٠) بهرام: و عد إليّ بذلك الجيش

(٢١) بهرام: أخفوا الأطفال و النساء!

(٢٢) بهرام: أعدوا خيولكم!

(٢٣) بهرام: تسّلحوا جميعا.!

(٢٤) بهرام: خذوا مواقعكم!

(٢٥) بهرام: كم من رجالنا هنا؟

(٢٦) صلاح الدين: حاول أن تكون من النوع الصامت القوي!

(٢٧) دانكن: لن تفعل ما أظن أنك ستفعل صحيح؟ لأن تلك فكرة في سجل كل الأفكار السيئة.

UIN IMAM BONJOL PADANG

(٢٨) صلاح الدين: لو رحلنا سيذبحون.

(٢٩) بهرام: أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟

(٣٠) بهرام: نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما

(٣١) بهرام: تعقّل!

(٣٢) صلاح الدين: أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك ؟

(٣٣) صلاح الدين: طارق.. تقدّم إلى الجرف

(٣٤) صلاح الدين: ابعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد

(٣٥) بهرام: الى أين أنتما ذاهبان؟

(٣٦) صلاح الدين: دعهما يذهبان!

(٣٧) بهرام: لأي شيء؟ كل من هنا مرضى أو شيوخ أو أطفال. هل سترسل كل هئلاؤ إل القتال؟

(٣٨) صلاح الدين: اسمعوني!

(٣٩) صلاح الدين: عودوا أدراجكم و ارحلوا كي تعيشوا

(٤٠) صلاح الدين: و الآن ارحلوا

(٤١) بهرام: كم عددها؟

(٤٢) جدة: هل وسيلة أخرى؟ هذه ديارنا.

(٤٣) بهرام: أشعلها!

(٤٤) صلاح الدين: تذكروا! مازالوا أكثر عدد منا. لا تهدوا الطلقات!

(٤٥) الجيش: انظروا!

(٤٦) الجيش: اتركوه!

(٤٧) الجيش: انسحبوا.. انسحبوا

ب) في حلقة ١٣

١) صلاح الدين: هل خاب ظنك؟

٢) صلاح الدين: هل أصبت؟

٣) دانكن: ماذا أفعل بهذا؟

٤) أنيسة: اذهب!

٥) بهرام: يا لسخف الشباب اقتلوني الآن!

٦) صلاح الدين: احبسه في الكوخ!

٧) دانكن: لأي سبب؟

٨) طارق: يجب علينا أن نرحل.

٩) صلاح الدين: أواثق أنه رجنالد؟

١٠) طارق: أين الأسير؟

UIN IMAM BONJOL PADANG

١١) طارق: أخبرنا بما نريد معرفته

١٢) دانكن: ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟

١٣) طارق: و كيف سيتكلم بلا لسان؟

١٤) دانكن: هل خطك جميل؟

١٥) صلاح الدين: إلى أين يتجه جيش ريجنالد؟

١٦) الجيش: سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!

١٧) رجنالد: أنت، اقتل رجالي!

١٨) صلاح الدين: خذوهم الى الكهوف!

١٩) صلاح الدين: ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا!

٢٠) رجنالد: عبر ذلك الممر، توجد قرية فيها ثلاثون رجالا و امرأة و طفلا يحيون في هدوء. غبروا هذا الأمر.

٢١) رجنالد: و أنتم اسبقونا راقبوا كل الطرق إلى دمشق!

٢٢) رجنالد: تأكدوا أن خبر قدمونا لا يصل إلى المدينة!

٢٣) أنيسة: يجب علينا أن نسرع. الفرنجة يقتربون.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٢٤) طارق: ماذا تعنين؟

٢٥) طارق: تريدين أن نتركه؟

٢٦) بهرام: افعلوا ما هو مطلوب!

٢٧) ما هذا؟ وقت الراحة؟

٢٨) دانكن: احملاه..

٢٩) دانكن: بهرام، لا تكن غبيا!

٣٠) بهرام: إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!

٣١) دانكن: ماذا تنتظران؟

٣٢) دانكن: هيا تحركوا!

٣٣) الجيش: ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟

٣٤) الجيش: كلمة أخيرة؟

٣٥) الجيش: طأطئ.؟ ماذا يعني؟

٣٦) صلاح الدين: لماذا؟

٣٧) صلاح الدين: استعدوا للحرب!

٣٨) صلاح الدين: أخلوا الطرقات!

٣٩) صلاح الدين: الفرنجة قادمون، أدوا واجبكم!

٤٠) صلاح الدين: دافعوا عن المدينة!

٤١) الجيش: لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان.

٤٢) الجيش: لن يمر أحد

٤٣) صلاح الدين: استمعا إلي

٤٤) صلاح الدين: ابتعدا الآن!

٤٥) صلاح الدين: أمن أحد آخر؟

٤٦) صلاح الدين: أبي أين أنت؟

٤٧) صلاح الدين: أبي، يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف

٤٨) صلاح الدين: يجب علينا أن نستعد فورا

٤٩) أيوب: بني لا يصح أن تقتحم القصر.

٥٠) أنسيت أين أنت؟.

٥١) أيوب: اهدأ يابني! تنفس!

٥٢) أنيسة: ادخلوا الكهف! بسرعة!

٥٣) أنيسة: تحركا!

٥٤) السلطان: أيوب، ما كل هذا الصياح؟

UIN IMAM BONJOL PADANG

٥٥) السلطان: أهذا هو الفتى يبحث عنه حرسي في كل أرجاء القصر؟

٥٦) صلاح الدين : يا مولاي، أرجوك.

٥٧) السلطان : و الآن انصرف!

٥٨) صلاح الدين: يجب أن نرسل جنودك.

٥٩) والد صلاح الدين: أتحب أصحابك إلى هذا الحد؟

٦٠) الجيش: عودوا..عودوا

٦١) طارق: أجل.. اهربوا

٦٢) أنيسة: اختارا ما ستفعلان!

٦٣) أنيسة: هيا اهربوا من هنا..

٦٤) أنيسة: أسرعوا

٦٥) طارق: صلاح الدين ماذا أخّرك؟

٦٦) صلاح الدين: الم تسمع بالدخول الدرامي؟

٦٧) صلاح الدين: يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟

٦٨) رجنالد: انسحبوا جميعكم!

UIN IMAM BONJOL
PADANG

٦٩) رجنالد: انسحبوا!

٧٠) طارق: إذن .. ماذا سنفعل الآن؟

٧١) رجنالد: أين وجدته؟

٧٢) بهرام: ماذا آآن؟

٧٣) بهرام: قتل قومي لم يشف غليلك؟

٧٤) بهرام: تريد أن تقتلني بنفسك؟

ب. **تحليل سياق الأفعال الكلامية التوجيهية في فيلم صلاح الدين البطل الأسطورة و هيئتها و وظيفتها.**

حلقة :١٢

١)	طارق: **صلاح الدين، سيكون لطيفا منك أن تقول لنا عما نبحث**

السياق: تحدّث بهذا الكلام طارق عند ما لم يخبره صلاح الدين عن الشيء الذي يبحث عنه. و تحدّث به طارق لوجم. لأنه مشي مع صلاح الدين و دانكن فى وقت طويل، لكن صلاح الدين لم يخبرهما عن الشيئ الذي يبحث عنه. و على ذالك، تكلم طارق بهذا الكلام.

و من خلال هذا السياق نستطيع أن نفهم الكلام، يسمى هذا الكلام بالكلام غير المباشر الحرفي. لأن له علاقة غير مباشرة بين البنية و الوظيفة. و بنية هذا الكلام هي الخبرية، و وظيفته هي الاقتراح. و هي الاقتراح لصلاح الدين أن يقول لهم عما يبحث.

٢)	دانكن: أولا: **من هي؟**
٣)	دانكن: **و أية خريطة؟**

UIN IMAM BONJOL PADANG

*+ دانكن: (يقرأ رسالة) إنها معي، كذا و كذا. إن أردت استرجاعها اتبع الخريطة. أولا: **من هي؟ و أية خريطة؟***

- طارق: (.....)

+ دانكن: اوه.. حسنا.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي" من هي؟ و أية خريطة؟" و هذا الكلام تحدث به دانكن، عندما يعطي صلاح الدين الخريطة و الرسالة مع الحلق الى دانكن. ثم يقرأ الرسالة، و هو حيران بسبب هذه

الرسالة. مَن الفتى تقصد بهذه الرسالة. لذلك، تكلم دانكن بهذا الكلام لمعرفة إجابة عن سؤاله. و تحدث به دانكن بهدوء.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم هذا الكلام، فيسمى بالكلام المباشر الحرفي. لأن لها علاقة مباشرة بين البنية و الوظيفة. و بنية هذا الكلام هي الاستفهامية، و وظيفته هي السؤال. و هي السؤال لمعرفة إجابة عن سؤاله و هي مَن الفتى تقصد بهذه الرسالة.

٤)	طارق: هَيَا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا.
٥)	**طارق**: أية مشكلة في ذالك؟

+ صلاح الدين: هذا الحلق كان معه رسالة. إنه لأنيسة.

- طارق: أنيسة؟ شيئ رائع. هَيا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا. أية مشكلة في ذالك؟

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدناها في المقتبسة السابقة، هي "هَيَا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا". و "أية مشكلة في ذالك؟" و هذا الكلام تحدّث به طارق عندما يخبرهما صلاح الدين عن الشيئ الذي يبحث عنه، و هي أنيسة. لأن صلاح الدين اكتشف الحلق لأنيسة مع الرسالة و الخريطة لكن لا يجد أنيسة. لذلك، يبحث صلاح الدين أنيسة ليسلمها من مخاطر. ثم تكلم طارق بهذا الكلام برفيع لأنه في بداية الأمر لا يحب أنيسة، و هي في رأْيه ليست من الفتيات الجيدة. و عندما استمع هذا الخبر تكلم طارق بهذا الكلام.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "هَيَا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا" و هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر غير الحرفي. فيسمى بالمباشر لأن يستعمل الجملة الأمرية للأمر. و يسمى بغير الحرفي لأن الكلمات في هذا الكلام غير مناسبة لما يقصده المتكلم. و قد قصد المتكلم بهذا الكلام النهي يعني نهي السامع

عن البحث عنها، و لذلك يسمى هذا الكلام بالكلام غير الحرفي. و وظيفته للنهي. و الكلام "أية مشكلة في ذالك؟" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و وظيفته هي السؤال. و هي السؤال لمعرفة إجابة عن سؤاله.

٦)	أنيسة: لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ.
٧)	أنيسة: هَيَا سَاعِدُوْنِيْ

أنيسة: ***لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ، هَيَا سَاعِدُوْنِيْ***

السياق: و هذا الكلام تحدثت به أنيسة، عندما خطفها شباح و كان صلاح الدين و طارق و دانكن لم ينظروا إليها و هم تقفون كالبلهاء في دور السفلي. و لكن نظرتهم أنيسة. ثم تكلم أنيسة بذلك الكلام زاعقة. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم مقصود الكلام "لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ" فيسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر، لأنه هو الجملة الأمرية تستعمل للنهي. و أن لها مناسبة بين الكلمات الموجودة في هذا الكلام و مقصود المتكلم. ثم يأتي الكلام: "هَيَا سَاعِدُوْنِيْ" فيسمى هذا بالكلام المباشر الحرفي. يسمى بالمباشر، لأن الكلام وهو من الجملة الأمرية تستعمل للأمر، يعني أمر لصلاح الدين و أصحابه ليساعدوها. و وظائفة هذا الكلام و هي، لنهي و لأمر. لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ لنهي و هَيَا سَاعِدُوْنِيْ لأمر.

٨)	طارق:اِنْزِلْ حَتَى نُفَكِّرْ فِي خُطَةٍ.

طارق: أيا كان خاطفها فقد هرب. **اِنْزِلْ حَتَى نُفَكِّرْ فِي خُطَةٍ**

سياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "اِنْزِلْ حَتَى نُفَكِّرْ فِي خُطَةٍ". و هذا الكلام تحدث به طارق عندما ارتقى صلاح الدين

بنيانا ليسلم أنيسة بعد أن خطفها شباح. و عندما ارتقي بنيانا كان طارق و دانكن في دور السلفي، فتكلم طارق بهذا الكلام بصوت رفيع هاتف.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم هذا الكلام و يسمى الكلام بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالمباشر لأن الكلام و هي الجملة الأمرية تستعمل للأمر. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر لصلاح الدين. و وظيفة هذا الكلام و هي للأمر. أمر لصلاح الدين أن ينزل ويفكر معهم عن خطة جيدة ليسلم أنيسة.

٩)	طارق: **أعطني الخريطة!**

السياق: و هذا الكلام تحدث به طارق الى دانكن، عندما تركهما صلاح الدين. فتحدثا في بحث صلاح الدين. فقال دانكن أن صلاح الدين "لا يطيعنا أبدا" ثم قال طارق "بل كانت هناك مرة واحدة، لا أظنك على حق". ثم قال طارق بهذا الكلام (أعطني الخريطة!) بصوت رفيع و يأخذ الخريطة بالقوة في نفس الوقت.

UIN IMAM BONJOL PADANG

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام، و يسمى بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالمباشر لأن الكلام و هي الجملة الأمرية تستعمل للأمر. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و هو أمر لدانكن. و وظيفة هذا الكلام هي الإجبار. و هي الإجبار لدانكن أن يعطي الخريطة الى طارق.

١٠)	بهرام: **اِسْمَعْ!** لَا وَقْتَ عِنْدِيْ لِلْمَشَاكَسَةِ يَا فَتَى

السياق: هذا الكلام تحدث به بهرام الى صلاح الدين. عندما استهزأ صلاح الدين بهرام. و قال صلاح الدين: "بهرام، سيد النهابين، أنا مقيد و

بلاحيلة توقعت قدومك". ثم قال بهرام هذا الكلام بغضب. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم هذا الكلام، فيسمى بالكلام المباشر الحرفي لأن الكلام و هي الجملة الأمرية تستعمل للأمر. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام هي الأمر. و هي أمر لصلاح الدين لاستماع كلامه.

١١)	صلاح الدين: أين هي؟
١٢)	بهرام: اِجْلِبُوْهَا!

السياق: هذا الكلام تحدث به صلاح الدين لبهرام. عندما خطفت شباح أنيسة و صلاح الدين، فيأمرها بهرام لحبس صلاح الدين في الكوخ، فحبسته. لكن أنيسة لا توجد فيه. ثم تحدث به صلاح الدين بهذا الكلام. "أين هي؟" و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام، يسمى بالكلام المباشر الحرفي لأن الكلام و هي الجملة الاستفهامية تستعمل للسؤال. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام هي السؤال. وهو السؤال لمعرفة الإجابة عن سؤاله (أين هي؟).

ثم الكلام بهرام يسمى بالكلام المباشر الحرفي لأن الكلام و هي الجملة الامرية تستعمل للأمر، و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام هي الأمر. و هي أمر شباح لأن يجلبوها.

١٣)	أنيسة: أهذا بسببك أم بسببي؟
١٤)	صلاح الدين: لاَ تَقْلَقِي! أنا سأنقذ الموقف.

*+ أنيسة: **أهذا بسببك أم بسببي؟***

- صلاح الدين: بل أنت بالطبع، ***لاَ تَقْلَقِي!*** أنا سأنقذ الموقف.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي الكلام أنيسة و الكلام صلاح الدين. فالكلام أنيسة و هو "**أهذا بسببك أم بسببي؟**" والكلام صلاح الدين وهو "**لاَ تَقْلَقِي!**". و السياق يدل على الكلام أنيسة، تحدثت به أنيسة عندما سحبت شباح أنيسة الى بهرام في الكوخ. ثم سأل أنيسة لصلاح الدين.

و من خلال هذا السياق نستطيع أن نفهم الكلام، يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالكلام المباشر لأن الكلام وهي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. ويسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام هي السؤال. وهو السؤال لمعرفة إجابة عن سؤالها.

فالكلام صلاح الدين، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر صلاح الدين أنيسة لهدوء و لا تقلقي. و وظيفة هذا الكلام هي النهي. و هي نهي صلاح الدين أنيسة لتقلق.

UIN IMAM BONJOL PADANG

١٥)	بهرام: **تَعَالَى مَعِيْ!** أرجوك.

سياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به بهرام، بعد تحدث عن مقصود به لصلاح الدين و هو طلب منه السعادة. ثم قال بهرام له قوم. و قال بهرام ايضا أن رجاله لهم زوجات و أبناء، آباء و أمهات. و لا يستحقون كلهم الموت. لكن مزح صلاح الدين بهرام، لأنه لا يعتقد مع بهرام. و هذا بسبب لأن

بهرام سيد الناهبين. و لا يمكن أنه يملك قوم كما يقال. ثم تحدث به بهرام بهدوء و بتوسل.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر غير الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لطلب. و يسمى بالغير الحرفي لأن لها بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم غير مناسبة. لأن الكلمات في هذا الكلام بمعنى الأمر لصلاح الدين، لكن فى الواقع هذا الكلام بمقصود لطلب. و إما الوظيفة هذا الكلام و هي لطلب. طلب من الصلاح الدين أن تابع له.

١٦)	صلاح الدين: و ماذا تريدني أن أفعل؟
١٧)	صلاح الدين: أحارب أعداك بنفسي؟
١٨)	بهرام: لَا تَكُنْ سَخِيْفًا!

صلاح الدين: ***و ماذا تريدني أن أفعل؟ أحارب أعداك بنفسي؟***

بهرام: ***لَا تَكُنْ سَخِيْفًا!***

UIN IMAM BONJOL PADANG

سياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي الكلام صلاح الدين و بهرام. فالكلام صلاح الدين و هو "**و ماذا تريدني أن أفعل؟ أحارب أعداك بنفسي؟**" **و** الكلام بهرام و هو " **لَا تَكُنْ سَخِيْفًا!**". و السياق يدل على الكلام صلاح الدين، تحدث به صلاح الدين عندما شرح بهرام صلاح الدين عن قومه. و في بداية، يوجد خمسة أقوام، لكن الآن فقط واحد قوم. و هذا بسبب الفرسان المعبد. ثم سأل صلاح الدين لبهرام.

و من خلال السياق الكلام نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية

تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة إجابة عن سؤالها. و وظيفة هذا الكلام هي السؤال. السؤال لبهرام.

فالكلام بهرام، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. فيسمى الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، لأن لا يمكن لصلاح الدين أن يحارب الفرسان المعبد بنفسك، لأن الفرسان المعبد ماهرون. و وظيفة هذا الكلام و هي لنهي. نهي بهرام صلاح الدين أن يحارب أعداهم بنفسه.

١٩)	صلاح الدين: **ذهبتما إلى القلعة؟**
٢٠)	بهرام: **أبعديه!**
٢١)	بهرام: فاذهب إلى والدك ،و عد إليّ بذلك الجيش

صلاح الدين: ***ذهبتما إلى القلعة؟***

طارق: تخيل!.. كان شركا.

بهرام: ***أبعديه!*** *أنا لا أحبك يا فتى، في الواقع أنا أكرهك بشدة. لكن الآن أنت الفرصة واحدة لنجاة قومي.* ***فاذهب إلى والدك! و عد إليّ بذلك الجيش!***

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي الكلام صلاح الدين و بهرام. فالكلام صلاح الدين و هو "**ذهبتما إلى القلعة؟**" **و** الكلام بهرام و هو " **أبعديه!**" **و** "**فاذهب إلى والدك! و عد إليّ بذلك الجيش!**". و السياق يدل على الكلام صلاح الدين، تحدث به صلاح الدين عندما يتكلم بهرام، أنه خطفهما و أسرهما أيضا و هما طارق و دانكن. ثم يرى

UIN IMAM BONJOL PADANG

صلاح الدين طارق و هو مقيد و شباح اعتقلته في الحبس. ثم سأل صلاح الدين لطارق. "**ذهبتما إلى القلعة؟**".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. فيسمى بالكلام المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية و تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و وظيفة هذا الكلام هي السؤال.

فالكلام بهرام، "أبعديه!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و هي يأمر بهرام شباح أن يبعد طارق عن صلاح الدين. و لهذا، هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. وإما وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. أمر لشباح أن تبعد طارق من صلاح الدين. وإما الكلام "**فاذهب إلى والدك! وعد إليّ بذلك الجيش!**" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. وإما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. أمر لصلاح الدين أن يذهب إلى والده و أن يعد إلى بهرام بالجيش.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٢٢)	بهرام: أخفوا الأطفال و النساء!
٢٣)	أعدوا خيولكم!
٢٤)	تسّلحوا جميعا.!
٢٥)	خذوا مواقعكم!
٢٦)	كم من رجالنا هنا؟

+ الجيش: سيدي.. رسالة من رجالنا، اُقْتَرَبَ فرسان المعبد يَبْعُدُوْنَ مَسَافَةَ نِصْفِ يوم.

- *بهرام: أَخْفُوا الْأَطْفَالْ وَ النِّسَاء! أَعِدُّوا خُيُوْلَكُمْ! تَسَلَحُوْا جَمِيْعًا.! خُذُوْا مَوَاقِعَكُمْ!. كَمْ مِنْ رِجَالِنَا هُنَا؟*

+ الجيش: حوالي عشرة يا سيدي.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "أَخْفُوا الْأَطْفَالْ وَ النِّسَاء! أَعِدُّوْا خُيُوْلَكُمْ! تَسَلَحُوْا جَمِيْعًا! خُذُوْا مَوَاقِعَكُمْ!كَمْ مِنْ رِجَالِنَا هُنَا؟". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به بهرام عندما جيشه يخبره أن فرسان المعبد اقتربهم و يَبْعُدُوْنَ مَسَافَةَ نِصْفِ يوم. ثم، كلهم ذاعروا. لذالك تكلم به بهرام.

و من هذا السياق نستطيع أن نفهم الكلام بهرام "أَخْفُوا الْأَطْفَالْ وَ النِّسَاء! أَعِدُّوْا خُيُوْلَكُمْ! تَسَلَحُوْا جَمِيْعًا.! خُذُوْا مَوَاقِعَكُمْ!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي . المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم ووظيفة هذا الكلام و هي الأمر. أمر لجيشه.

ثم الكلام الذي يتكلم به بهرام "كَمْ مِنْ رِجَالِنَا هُنَا؟" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. يسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية و تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال. وهو السؤال لجيشه.

٢٧)	صلاح الدين: حاول أن تكون من النوع الصامت القوي!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين عندما ضربت أنيسة صلاح الدين. لأن برأيها صلاح الدين لومها. عندما تحدث أنيسة

عن شيء الذي ألم بها في هذا الصباح. و هي تكلم عن سيدة مرعبة ذات وشم عجيب تقيدها. و يتحدث به بجد. لكن صلاح الدين لا مبال لهذا الحدث. و لهذا ضربته. ثم تكلم به صلاح الدين هذا الكلام.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام غير المباشر الحرفي. يسمى بالكلام غير المباشر لأن هذا الكلام الجملة الأمرية تستعمل لإقتراحة. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام و هي لإقتراح.

٢٨)	دانكن: لن تفعل ما أظن أنك ستفعل صحيح؟

دانكن: ***لن تفعل ما أظن أنك ستفعل صحيح؟*** *لأن تلك فكرة في سجل كل الأفكار السيئة.*

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "لن تفعل ما أظن أنك ستفعل صحيح؟". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به دانكن عندما هرّبوا من بهرام مجددا. ثم يرى صلاح الدين الى الوراء. لأنه يريد أن يرجع الى قرية بهرام ليساعد و ليسلم بهرام و قومه. لكن، دانكن، أنيسة و طارق لا يريدون، و لهذا تكلم به دانكن هذا الكلام.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام يسمى بالكلام غير المباشر غير الحرفي. فيسمى بالكلام غير المباشر لأن هذا الكلام و هي الجملة الإستفهامية و تستعمل لنهي. و إما غير الحرفي لأن لها بين الكلمات في هذا الكلام و مقصود المتكلم غير مناسبة. لأن يقصد به دانكن لمنع أو لنهي صلاح الدين ليفعل ما ظنّ دانكن أنه سيفعل. لأن برأيه، صلاح الدين سيفعل هذا، لذالك يرى صلاح الدين الى الوراء. و وظيفة هذا الكلام و هي لنهي. وهو نهي دانكن صلاح الدين أن يفعل عن ما يظن دانكن أنه سيفعل.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٢٩)	بهرام: أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟
٣٠)	طارق: نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما. تعقّل!
٣١)	صلاح الدين: أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك ؟

بهرام: أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟

طارق: هذا الفتى، نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما! على الرغم، أنت مجرد مجرم يا بهرام، لهذا يتغلب عليك دوما، كما أن معنا دانكن جندي فرنجة سابق يعرف كيف يفكر هؤلاء الأعداء، يمكننا إنقاذكم، تعقل!

صلاح الدين: أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك ؟

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي الكلام بهرام، طارق و صلاح الدين. و إما كلام بهرام و هو" **أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟**"، وكلام طارق "**نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما!**" "**تعقل!**"، و الآخر كلام صلاح الدين "**أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك؟**". و السياق يدل على كلام بهرام عندما صلاح الدين مقيد لبهرام. و هو سيساعدوا بهرام إذا خضع بهرام قومه لصلاح الدين و هو يراد أن يتولى قيادة قوم بهرام. فهلع بهرام ثم يتكلم به بهرام بغضب. "**أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟**".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام غير المباشر غير الحرفي. فيسمى بالكلام غير المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لنهي. و إما غير الحرفي لأن لها بين الكلمات في هذا الكلام و مقصود المتكلم غير مناسبة. لأن، اذا يسأل شخص عن شيء و هذا بمعنى أنه يراد ليتعرف عن شيء ما. لكن في هذا السياق، هذا الكلام ليس لسؤال كما هو،

UIN IMAM BONJOL PADANG

لأن يتعرف بهرام مقصود كلام صلاح الدين و يتعلمه. يتكلم به صلاح الدين قبل يتكلم بهرام. و على ذالك، هذا الكلام يسمى بالكلام غير الحرفي. و وظيفة هذا الكلام و هي النهي. النهي لصلاح الدين أن يتولى قيادة قوم بهرام.

ثم يتكلم طارق، "**نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما!**" "**تعقل!**". **و** هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. يسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. وهو الأمر لبهرام أن ينسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما لأن رفض بهرام الشروط من صلاح الدين.

ثم يتكلم صلاح الدين لتأكيد. "**أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك؟**". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين بعد يتكلم بهرام و طارق. و هذا الكلام لتأكيد كلام طارق سابق. هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. يسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية و تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤالها. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

٣٢)	صلاح الدين: طارق.. تقدّم إلى الجرف.
٣٣)	صلاح الدين: ابعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد

صلاح الدين: طارق.. تقدّم إلى الجرف. ابعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "تقدّم إلى الجرف" و "ابعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد" و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين عندما اقترب فرسان المعبد لقرية بهرام. ثم يأمر

UIN IMAM BONJOL PADANG

صلاح الدين طارق أن يقدم إلى الجرف ثم يبعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد. و لهذا، ومن خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. فالمباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. الأمر لطارق أن يقدّم إلى الجرف وأن يبعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد.

٣٤)	بهرام: الى أين أنتما ذاهبان؟
٣٥)	صلاح الدين: دعهما يذهبان!

بهرام : الى أين أنتما ذاهبان؟

والد شباح : سنمضي.. أنت تعرفنا نحن قوم مسالمون

بهرام : دفعت لكما ضعف أجركما على هذا العمل، إذن أنتما تعملان عندي

والد شباح : كانت المهمة أن تأتي بصلاح الدين و أصحابه .. تمت المهمة.

صلاح الدين : دعهما يذهبان! عموما فرسان المعبد ماهرون، لم يجرؤ على مواجهتهم حتى الآن. و لهذا ستكون معركة أسطورية."

UIN IMAM BONJOL PADANG

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "الى أين أنتما ذاهبان؟" و " ***دعهما يذهبان***". و السياق يدل أن يتكلم به بهرام كلام " الى أين أنتما ذاهبان؟". هذه المحدثة يحدث بها قبل أن يحدث الحرب. و في بداية الأمر كان بهرام يعدو صلاح الدين، و لكن بعد ما حدثت العداوة بينه و بين قوم رجنالد و يريدون أن يحاربواه و يهزموا نفسه و قومه، و خاف بهرام على هذا الحال لأن عدد جيشه قاليلون و معهم الطفل اكبار السن مع أن الأعداء أشد قوة و اشهر مهارة في الحرب. كما شرح في قول صلاح الدين "**فرسان**

المعبد ماهرون، لم يجرؤ على مواجهتهم حتى الآن " طلب من صلاح الدين أن يعاونه و أن يعود الجيش في مقاومة عدوهم و انقاذ هم من غزوهم و هجومهم.

فلما قاد صلاح الدين الجيش و اخذ يدبر قوتهم و خطط لهم استراتيجيا لمحاربة العدود، فازا، اراد شباح و والدها ان يتركا المعرطة من اجل طلب والدها. ثم قال بهرام: "**الى أين أنتما ذاهبان؟**". و من خلال السياق، فيسمى هذا الكلام بالكلام غير المباشر غير الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لنهي. و إما غير الحرفي لأن بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم غير مناسبة. لأن، اذا يسأل شخص عن شيء و هذا بمعنى أنه يراد ليتعرف عن شيء ما. لكن في هذا السياق، هذا الكلام ليس لسؤال كما هو، لأن يتعرف بهرام أن والد شباح يراد أن يترك الحرب. و وظيفة هذا الكلام و هي النهي يترك الحرب.

فالكلام صلاح الدين، "**دعهما يذهبان!**" بالإعتماد على النظرية الدلالية، نستطيع أن نفهم الكلام بمعنى الأمر. و ذلك أن صلاح الدين يأمر شباح و والدها أن يذهبا. و لكن اذا رجعنا إلى ما في الواقع رأينا أن سياق الكلام تسوقها الى معنى آخر.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام ليس بمعنى الأمر للذهاب و ترك الحرب، بل عكسه فالمقصود منه النهي عن تركا الحرب و الإستقامة فيه. فلا يمكن أن يأمر هما للذهاب و ترك الحرب كثير لأنهم قليل. و الامر للذهاب

UINIMAM BONJOL PADANG

تقليل لقوتهم و تضعيف لجيشهم و ها غير معقول. و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر غير الحرفي. و وظيفته لنهي.

٣٦)	بهرام: لأي شيء؟ كل من هنا مرضى أو شيوخ أو أطفال.
٣٧)	بهرام: هل سترسل كل هئلاؤ إل القتال؟

بهرام : لأي شيء؟ كل من هنا مرضى أو شيوخ أو أطفال. هل سترسل كل هئلاؤ إل القتال؟

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به بهرام حينما وجدت أنيسة شيأ و هي ذخيرة حربية . ثم، قال صلاح الدين، أن هذا جيد. ثم قال بهرام هذا الكلام. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال.

٣٨)	صلاح الدين: اسمعوني!
٣٩)	صلاح الدين: لن أكرر ما أقول، عودوا أدراجكم
٤٠)	صلاح الدين: و ارحلوا كي تعيشوا

UIN IMAM BONJOL PADANG

صلاح الدين: مدهش. اسمعوني! لن أكرر ما أقول، عودوا أدراجكم و ارحلوا كي تعيشوا. إذا اقتربتم فلن يعيش أحدكم حتى شروق الشمس.

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين حينما يوصل بعض من الجيش فرسان المعبد في قرية بهرام. و هم أرادوا ليخلي الطريق لقدوم العاصفة و هو لقدوم الجيوش أكثر من هذا. و هم جاءوا لننهي حياة كل الناس يعترض سبيلهم. ثم قال صلاح الدين: مدهش. اسمعوني!. عودوا أدراجكم و ارحلوا كي تعيشوا. الكلام "اسمعوني، عودوا، و ارحلوا" كلهم الكلام التوجيهي.

و من خلال السياق الكلام نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. الأمر لجيش رجنالد أن يسمعوا كلام صلاح الدين، وأن يعودوا أدراجهم وأن يرحلوا فورا.

٤١)	صلاح الدين: و الآن ارحلوا

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين، حينما يأمر صلاح الدين فرسان المعبد لذهاب. ثم يرفعون فرسان المعبد سيوفهم. قال صلاح الدين: "الآن!" فالجيش في قوم بهرام يرفعون سيوفهم. فهلع الجيش فرسان المعبد. ثم قال صلاح الدين: الآن ارحلوا!. فيرحلون. و من خلال السياق الكلام نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. الأمر لجيش رجنالد أن يرحلوا من القرية بهرام فورا.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٤٢)	بهرام: كم عددها؟

بهرام : نجحنا.. أخفناهم و هربوا.

صلاح الدين : لم ننجح بعد، كانت دورية لمعرفة عددنا سيعودون بقواتهم الأصلية.

بهرام : كم عددها؟

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "كم عددها؟" و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به بهرام حينما فرسان المعبد يتركم. فساعدة بهرام و قومه، لأن يشعرون أنهم ناجحون بسبب رحلوا الفرسان

المعبد. لكن، قال صلاح الدين أنهم لم ينجح. و سيعودون فرسان المعبد بقوتهم الأصلية. ثم قال بهرام وسأله. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن هذا الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال. وهو السؤال لمعرفة الإجابة عن سؤاله.

٤٣)	جدة: هل وسيلة أخرى؟ هذه ديارنا
٤٤)	بهرام: أشعلها!
٤٥)	صلاح الدين: لا تهدوا الطلقات!

جَدَّة : هل وسيلة أخرى؟ هذه ديارنا.

بهرام : أشعلها!

صلاح الدين: تذكروا! مازالوا أكثر عدد منا. لا تهدوا الطلقات!

سياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي كلام جَدَّة، بهرام و صلاح الدين. كلام جدة و هو "هل وسيلة أخرى؟"، و كلام بهرام "أشعلها!" ثم كلام صلاح الدين " تذكروا! مازالوا أكثر عدد منا. لا تهدوا الطلقات!". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به جَدَّة عندما جاء فرسان المعبد الى سكانهم، ثم يراد طارق ليطلق نبلة النار الى سكانهم. لأن هذا هو استراجيا في الحرب. ثم، قال جَدَّة هذا الكلام. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام غير المباشر الحرفي. فيسمى بالكلام غير المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لنهي طارق، الا يطلق نبلة النار الى بيوتهم. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود

UIN IMAM BONJOL PADANG

المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لنهي. وهو النهي لطارق الا يطلق نبلة النار الى بيوتهم.

ثم قال بهرام، "لا، إنها مجرد خشب وأحجار" ثم يأمر بهرام طارق لأشعلها. فيشعلها طارق. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "أشعلها!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. يسمى بالمباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. و هو الأمر لطارق أن يشعل نبلة النار و أن يطلقها الى بيوتهم.

ثم طلق طارق النبلة الى بيوتهم، فقال صلاح الدين، لا تهدوا الطلقات!. لأن، مازالوا أكثر عدد منهم. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لنهي. وهو نهي صلاح الدين طارق ليهدوا الطلقات.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٤٦)	الجيش: انظروا!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به الجيش فرسان المعبد. عندما ينظر صلاح الدين و أصحابه و جيشهم. ثم قال لرجاله، "انظروا!". و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة

بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر.

٤٧)	الوغ: اتركوه!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به الوغ (جيش فرسان المعبد). حينما وقع صلاح الدين و هو جريح. ثم يراد جيش فرسان المعبد ليقتله. ثم، قال لوغ بغرور. اتركوه! ، لأنه يراد أن يقتل صلاح الدين، فيبعديه. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمر الوغ صاحبه أن يترك صلاح الدين.

٤٨)	الجيش: انسحبوا.. انسحبوا

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به جيش فرسان المعبد، حينما اندحروا في الحرب. ثم يتحدث به هذا الكلام ليسلم بعضهم المتبقي. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن وجدت مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمر لينسحبوا.

حلقة ١٣

٤٩)	صلاح الدين: هل خاب ظنك؟

بهرام : لم تمت.

صلاح الدين: هل خاب ظنك؟

UIN IMAM BONJOL PADANG

بهرام : الى حاد ما، أنا مدين لك يا فتى.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي " هل خاب ظنك؟" و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين، حينما قال بهرام له لم تمت. و هذا الكلام يتحدث به بعد الحرب. ثم، جاء بهرام الى صلاح الدين. ثم قال له، فأجاب صلاح الدين، هل خاب ظنك؟.

و من هذا السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. ثم قال بهرام، "الى حاد ما، أنا مدين لك يا فتى". و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

٥٠)	صلاح الدين: هل أصبت؟

صلاح الدين : هل أصبت؟

بهرام : جرح بسيط.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي " هل أصبت؟". و من نفس السياق في الكلام سابق، ثم يرى صلاح الدين بهرام، أن بهرام يشعر بآلم شديد في بطنه. ثم يتحدث به صلاح الدين هذا الكلام.

و من هذا السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. ثم قال بهرام، "جرح بسيط". و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٥١)	دانكن: ماذا أفعل بهذا؟

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به دانكن، حينما يتكلم صلاح الدين مع بهرام. ثم جاء دانكن مع الأسير. ثم سأل دانكن لصلاح الدين، ماذا سيفعل بهذا الأسير. و هذا الكلام يتحدث به بعد الحرب.

و من هذا السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

٥٢)	أنيسة: اذهب!

صلاح الدين : أهلا، علي أن..

أنيسة : اذهب!

و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "**اذهب!**". و السياق يدل على هذا الكلام تحدثت به أنيسة حينما جرح بهرام ثم تدهور. ثم، استغاث صلاح الدين لبهرام. و من نفس حالة، يريد صلاح الدين أن يتحكم الأسير. ثم جاءت أنيسة و قالت له: مرحبا، ثم قال صلاح الدين: "أهلا، علي أن,,, " ثم فهمت أنيسة و قالت له، "اذهب!". فذهب صلاح الدين. فهمت أنيسة أنه يراد أن يذهب الى دانكن ليتحكم الأسير.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. وإما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. وإما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. وهو أمر لصلاح الدين لذهاب.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٥٣)	بهرام: يا لسخف الشباب اقتلوني الآن!

و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به بهرام حينما، يشعر بآلم شديد في بطنه. و أنيسة معه. ثم قال لها هذا الكلام، لأنه لا يستطيع أن يشعر جرحه. لذالك تحدث به بهرام هذا الكلام. ثم، كبست أنيسة بطنه.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر.

٥٤)	صلاح الدين: احبسه في الكوخ!
٥٥)	دانكن: لأي سبب؟
٥٦)	طارق: يجب علينا أن نرحل.

صلاح الدين : احبسه في الكوخ!

دانكن : لأي سبب؟ المعركة انتهت و قد ربحنا

صلاح الدين : لست متأكدا

طارق : صلاح الدين، جيس جرّار. يجب علينا أن نرحل.

UIN IMAM BONJOL PADANG

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي احبسه في الكوخ!، لأي سبب؟، يجب علينا أن نرحل. و السياق يدل على الكلام "احبسه في الكوخ!" تحدث به صلاح الدين، حينما راد سؤال من دانكن سابق. عندما سأل دانكن لصلاح الدين، و مع ذالك يخر بهرام بسبب جرح في بطنه. لذالك، لم يجيب سؤال من دانكن. حينما رجع صلاح الدين الى دانكن فأجاب و يتحدث صلاح الدين هذا الكلام. ثم، قال له دانكن، "لأي سبب؟" و من

خلال رأي دانكن أنهم ربحوا و المعركة انتهت. ثم قال صلاح الدين: "لست متأكدا". و حينما يتكلم صلاح الدين مع دانكن فجاء طارق بلهث ثم قال: "صلاح الدين، جيس جرّار. يجب علينا أن نرحل."

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "احبسه في الكوخ!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمر لدانكن.

ثم الكلام دانكن، "لأي سبب؟" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال. وهو السؤال لصلاح الدين لأي سبب يحبس الوغ جيش الرجنالد فى الكوخ.

ثم الكلام طارق، "يجب علينا أن نرحل" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام الأمر. أمر لصلاح الدين و كلهم أن يرحلوا، لأن ترى طارق جيش رجنالد جرّار. ولهذا يجب عليهم أن يرحلوا ليسلموا نفسهم.

٥٧)	صلاح الدين: **أواثق أنه رجنالد؟**
٥٨)	**طارق: أين الأسير؟**

صلاح الدين : أواثق أنه رجنالد؟

UIN IMAM BONJOL PADANG

طارق : إنهم يرفعون لواءه و أعني بهم المئات من جيش الفرنجة الممتدين عبر الأفق الواسع

أنيسة : فرسان المعبد يهاجمون قبل أن يأتي رجنالد و جيئسه ليست هذه مصادفة.

طارق : أين الأسير؟

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي **أواثق أنه رجنالد؟** و **أين الأسير؟**. و السياق يدل على الكلام **أواثق أنه رجنالد؟** تكلم به صلاح الدين و الكلام **أين الأسير؟** تكلم به طارق. و السياق يدل على تكلم به صلاح الدين حينما يشرح طارق عن جيش جرار و هو الفرسان المعبد. فقال صلاح الدين هذا الكلام. ثم ينقسوا عن الفرسان المعبد. ثم قال طارق لصلاح الدين: أين الأسير؟.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام صلاح الدين و طارق يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأنّ الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال.

٥٩)	طارق: أخبرنا بما نريد معرفته
٦٠)	دانكن: ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟
٦١)	طارق: و كيف سيتكلم بلا لسان؟
٦٢)	دانكن: هل خطك جميل؟

طارق: أخبرنا بما نريد معرفته

دانكن: ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟

طارق: و كيف سيتكلم بلا لسان؟

دانكن: هل خطك جميل؟

و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي **أخبرنا بما نريد معرفته،** ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟، و كيف سيتكلم بلا لسان؟، هل خطك جميل؟. و السياق يدل على الكلام "**أخبرنا بما نريد معرفته!**" تحدث به طارق حينما يحبس صلاح الدين الأسير. ثم أرغم طارق الأسير ليخبره عن الفرسان المعبد. لكنه لم يجيب، فسكت. ثم قال دانكن "ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟". و هذا الكلام لتهدّد. لذالك يخبرهم عن ما يريدون معرفة. ثم قال طارق، "و كيف سيتكلم بلا لسان؟"، و قال دانكن لأسير ، " هل خطك جميل؟ ".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام **أخبرنا بما نريد معرفته** يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و إما وظيفة هذا الكلام لإجبار. فالكلام ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟. يسمى بالكلام غير المباشر الحرفي. غير المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لتحديد. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام لتحديد. وهو التحديد لِلُوْغ أن يخبرهم بما يريدهم معرفته.

فالكلام طارق "و كيف سيتكلم بلا لسان؟"، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و إما وظيفته لسؤال. و الكلام دانكن "هل خطك جميل؟"، يسمى بالكلامي المباشر الحرفي. و إما وظيفته لسؤال.

٦٣)	صلاح الدين: إلى أين يتجه جيش ريجنالد؟

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين عندما الأسير لم يخبرهم عن الفرسان المعبد. و هو أَبَى أن يخبرهم. ثم، قال لهم، "افعلوا ما

UIN IMAM BONJOL PADANG

شئتم، قريبا سيمحوكم قائدي جميعكم عن وجه الأرض." و لهذا، ثم يتكلم به صلاح الدين بغضب، " إلى أين يتجه جيش ريجنالد؟".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

٦٤)	الجيش: سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!
٦٥)	رجنالد: أنت، اقتل رجالي!

الجيش: سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!

رجنالد: لا يمكن أن أقتلكم. أنت، اقتل رجالي!

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!" و "أنت، اقتل رجالي!". و السياق يدل على الكلام "سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!" تحدث به الجيش رجنالد، حينما رجعوا بعض الجيش رجنالد اليه و أخبروا اليه أنهم اندحروا في حرب سابق. هم لا يستطيعون أن يقهروا صلاح الدين و جيشه. فغضب رجنالد الى جيشه. ثم أحد من أحاد جيشه قال له هذا الكلام. طلب الجيش لرجنالد أنه لا يقتلهم. ثم قال رجنالد، " لا يمكن أن أقتلكم. أنت، اقتل رجالي!". قال رجنالد أنه لا يمكن أن يقتل جيشه، لكنه يأمر لجيش الأخر ليقتل جيشه.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام الجيش يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لطلب. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة

هذا الكلام و هي لطلب. ثم الكلام " أنت، اقتل رجالي!" تحدث به رجنالد و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر.

٦٦)	صلاح الدين: خذوهم الى الكهوف!
٦٧)	صلاح الدين: ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا!

صلاح الدين: خذوهم الى الكهوف!

صلاح الدين: لا تدعوا البطولة، ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا! سأعود اليكم.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "خذوهم الى الكهوف!" و "ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا!". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث بهما صلاح الدين، حينما يذهب صلاح الدين الى دمشق لطلب السعادة من السلطان دمشق. ثم، دعى صلاح الدين أصحابه، لذهاب الى دمشق معا. لكنهم رفضوا، و تكلموا لصلاح الدين، أنهم سيبقون و سينتظرون اليه فى الكهوف. ثم، تكلم صلاح الدين هذا الكلام.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "خذوهم الى الكهوف!" و"ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. وهو الأمر لأصحابه أن يبقوا في أماكنهم حتى يرحلوا فرسان المعبد.

٦٨)	رجنالد: عبر ذلك الممر، توجد قرية فيها ثلاثون رجالا و امرأة و طفلا يحيون في هدوء. غيروا هذا الأمر.

و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به رجنالد عندما أمر رجنالد جيشه لإستعدّوا في هجم قرية عبر الممر. و هذا الكلام يسمى بالكلام التوجيهي لأن عندما تكلم به رجنالد هذا الكلام ثم يتحركوا الجيش و يستمعوا كلامه. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن هذا الكلام يسمى بالكلام غير المباشر الحرفي. غير المباشر لأن الكلام هي الجملة الخبرية تستعمل لأمر، و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. وهو الأمر لجيشه أن يذهب الى قرية في عبر الممر.

٦٩)	رجنالد: و أنتم اسبقونا راقبوا كل الطرق إلى دمشق!
٧٠)	رجنالد: تأكدوا أن خبر قدمونا لا يصل إلى المدينة!

رجنالد: و أنتم اسبقونا راقبوا كل الطرق إلى دمشق! تأكدوا أن خبر قدمونا لا يصل إلى المدينة!

ثم يستمر رجنالد كلامه، "و أنتم اسبقونا راقبوا كل الطرق إلى دمشق! تأكدوا أن خبر قدمونا لا يصل إلى المدينة!". و من نفس السياق، فيسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر لجيش. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. و هو أمر لجيشه.

٧١)	أنيسة: يجب علينا أن نسرع. الفرنجة يقتربون.
٧٢)	طارق: ماذا تعنين؟
٧٣)	طارق: تريدين أن نتركه؟
٧٤)	بهرام: افعلوا ما هو مطلوب!
٧٥)	ما هذا؟ وقت الراحة؟

٧٦)	دانكن: احملاه..
٧٧)	دانكن: بهرام، لا تكن غبيا!
٧٨)	بهرام: إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!
٧٩)	دانكن: ماذا تنتظران؟
٨٠)	دانكن: هيا تحركوا!

أنيسة: يجب علينا أن نسرع. الفرنجة يقتربون.

طارق: ماذا تعنين؟ تريدين أن نتركه؟

بهرام: افعلوا ما هو مطلوب!

دانكن: ما هذا؟ وقت الراحة؟ احملاه..

دانكن: بهرام، لا تكن غبيا!

بهرام: إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!

دانكن: ماذا تنتظران؟ هيا تحركوا!

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "يجب علينا أن نسرع"، "ماذا تعنين؟ تريدين أن نتركه؟"، " افعلوا ما هو مطلوب!"، "ما هذا؟ وقت الراحة؟ احملاه.."، "بهرام، لا تكن غبيا!"، " إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!"، و " هيا تحركوا!".

و السياق يدل على الكلام "يجب علينا أن نسرع" تحدثت به أنيسة عندما كانوا في طريقهم إلى الكهوف مكان اختبائهم. و يعرض الحالة أن بهرام جريح. و لهذا يُنقل بهرام بنقالة. و عندما الجيشون ينقلون بهرام، فقطع حبل النقالة، حتى وقع بهرام، و هناك دانكن، فأنقذه و يسلمه. ثم قالت لهم أنيسة أن الفرنجة يقتربون، و يجب عليهم أن نسرع. فقال لها دانكن، "شيء صعب في وجود الجميلة النائمة". و هذا الكلام لبهرام، لأن بهرام لا يستطيع أن يسير لأنه جرح.

UIN IMAM BONJOL PADANG

ثم قال لهم طارق و سألهم، ماذا تعنين؟ تريدين أن نتركه؟. فاستمع بهرام كلامهم، ثم قال بهرام، "دعكم من ذلك الهمس، فهو مهين و مزعج، أنا أعطلكم. افعلوا ما هو مطلوب!". و لهذا أمر دانكن الجيشون ليحملاه. لكن بهرام لا يريد، ثم قطع بهرام الحبل و قال له " إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!". فيدخل بهرام في الهاوية. و من نفس الحالة، فبكاء جيشه. ثم قال له دانكن بغضب، " ماذا تنتظران؟ هيا تحركوا!". لأن الفرنجة يقتربون، و لهذا يجب عليهم أن نسرع.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "يجب علينا أن نسرع" تحدث به أنيسة. **و يسمى به بالكلام المباشر الحرفي**. المباشر لأنّ الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أن الفرنجة يقتربون، و يجب عليهم أن نسرع. و إما وظيفته و هي لأمر.

فالكلام "ماذا تعنين؟ تريدين أن نتركه؟" تحدث به طارق، و من خلال السياق، نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و إما وظيفته و هي لسؤال. فالكلام " افعلوا ما هو مطلوب!"، تحدث به بهرام، و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفته و هي لأمر. فالكلام **"ما هذا؟ وقت الراحة؟ احملاه.."** تحدث به دانكن. و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في

UIN IMAM BONJOL PADANG

هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفته و هي لسؤال و لأمر. فالكلام **ما هذا؟ وقت الراحة؟** و هي لسؤال و الكلام **"احملاه!"** و هي لأمر.

فالكلام "بهرام، لا تكن غبيا!" تحدث به دانكن عندما بهرام يريد أن يقطع الحبل. فقال له دانكن. و هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لنهي. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفته و هي لنهي.

فالكلام " إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!" تحدث به، و من خلال السياق سابق، أن هذا الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفته و هي لأمر.

فالكلام "ماذا تنتظران؟" تحدث به دانكن، و يسمى هذا الكلام بالكلام غير المباشر الحرفي. غير المباشر لأنّ هذا الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لأمر. و هي الأمر لتحركوا. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفته و هي لأمر. ثم فاستمر كلامه "هيا تحركوا!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و اما وظيفته و هي لأمر.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٨١)	الجيش: ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟
٨٢)	الجيش: كلمة أخيرة؟
٨٣)	الجيش: طأطئ.؟ ماذا يعني؟
٨٤)	صلاح الدين: لماذا؟

الجيش: ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟

الجيش: كلمة أخيرة؟

صلاح الدين: طأطئ.

الجيش: طأطئ.؟ ماذا يعني؟

صلاح الدين: لماذا؟

شباح: أعجبني أسلوبك

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟، كلمة أخيرة؟، طأطئ.؟ ماذا يعني؟، لماذا؟. و السياق يدل على الكلام ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟، كلمة أخيرة؟، طأطئ.؟ ماذا يعني؟، تحدث به الرجال لرجنالد. و الكلام "لماذا؟" تحدث به صلاح الدين. و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به عندما صلاح الدين في طريق الى دمشق ليخبر كل أهل دمشق و خاصة لسلطان أن رجنالد قادمون. و في طريق، تهجم الجيشون رجنالد صلاح الدين. ثم أحد من هما سأل لصلاح الدين، ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟، و هم يضحقوا. ثم سأل كلمة أخيرة؟، فقال صلاح الدين، " طأطئ ". و هذا الكلام تكلم به صلاح الدين لأنه رأى شباح لتسيلمه. عندما تكلم به هذا الكلام فالحيران الجيشون الرجنالد. فقال له، طأطئ.؟ ماذا يعني؟، ثم ضربت شباح الجيش، فمات. فقال لها صلاح الدين، "لماذا؟" و هذا الكلام بمعنى لماذا تسلم شباح صلاح الدين؟ و أي سبب؟. فأجابته، " أعجبني أسلوبك " .

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام الجيش والكلام الصلاح الدين يسمى به بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين

UIN IMAM BONJOL PADANG

مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما الوظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

٨٥)	صلاح الدين: استعدوا للحرب!
٨٦)	صلاح الدين: أخلوا الطرقات!
٨٧)	صلاح الدين: الفرنجة قادمون، أدوا واجبكم!
٨٨)	صلاح الدين: دافعوا عن المدينة!

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي: **استعدوا للحرب! أخلوا الطرقات! أدوا واجبكم! دافعوا عن المدينة!**. و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين، حينما رجع الى قريته دمشق، و خبر الى أهل القرية أن الفرنجة قادمون. ثم أمرهم أن مستعدون للحرب، كما في كلامه " استعدوا للحرب! أخلوا الطرقات! الفرنجة قادمون، أدوا واجبكم! دافعوا عن المدينة". و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام صلاح الدين في هذا السياق يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأنّ الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن وجدت مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر صلاح الدين لأهل القرية. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. و هو الأمر ليستعدوا للحرب، وليخلوا الطرقات، ويدوا واجبهم، ويدافعوا عن المدينة دمشق.

٨٩)	الجيش: لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان.
٩٠)	الجيش: لن يمر أحد
٩١)	صلاح الدين: استمعا إلي
٩٢)	صلاح الدين: ابتعدا الآن!

الجيش : لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان.

صلاح الدين : أنا صلاح الدين ابن أيوب، أريد مقابلة أبي.

الجيش : لن يمر أحد

صلاح الدين : استمعا إلي. ابتعدا الآن!

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان"، " استمعا إلي"، "ابتعدا الآن!". و السياق يدل على الكلام "لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان" تحدث به الجيش، عندما جاء صلاح الدين الى دمشق و أراد أن يدخل الى قصر، ثم تحدث به الجيش هذا الكلام. فقال له صلاح الدين، "أنا صلاح الدين ابن أيوب، أريد مقابلة أبي". و لكنه لا يسمع ، ثم كرر الجيش كلامه، " لن يمر أحد". و لهذا، فقال صلاح الدين بوجم. " استمعا إلي. ابتعدا الآن!".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام الجيش "لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان" يسمى بالكلام غير المباشر الحرفي. المباشر لأن يستعمل الجملة الخبرية لنهي. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، أنّ لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لنهي. النهي لصلاح الدين ليدخل قصر.

فالكلام صلاح الدين " استمعا إلي و ابتعدا الآن!". يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. و هي أمر صلاح الدين الجيش السلطان لإستماع اليه و ابتعادا له.

UIN IMAM BONJOL PADANG

٩٣)	صلاح الدين: أمن أحد آخر؟
٩٤)	صلاح الدين: أبي أين أنت؟
٩٥)	صلاح الدين: أبي، يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف
٩٦)	صلاح الدين: يجب علينا أن نستعد فورا
٩٧)	أيوب: بني لا يصح أن تقتحم القصر.
٩٨)	أيوب: أنسيت أين أنت؟.
٩٩)	أيوب: اهدأ يابني! تنفس!

صلاح الدين : أمن أحد آخر؟ أبي أين أنت؟

صلاح الدين : أبي، يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف. يجب علينا أن نستعد فورا

أيوب : بني لا يصح أن تقتحم القصر. أنسيت أين أنت؟ .

صلاح الدين : أنت لم تيمعني

أيوب :اهدأ يابني! تنفس!

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "أمن أحد آخر؟ أبي أين أنت؟"، "يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف. يجب علينا أن نستعد فورا"، "بني لا يصح أن تقتحم القصر. أنسيت أين أنت؟"، "اهدأ يابني! تنفس!". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين عندما يقتحم صلاح الدين القصر. فقال صلاح الدين بصرخ، "أمن أحد آخر؟" ثم بحث ابه فقال، "أبي، أين أنت؟". ثم خرج أبه، فقال له، "صلاح الدين". ثم قال له صلاح الدين وخبر اليه أن رجنالد قادم مع جيشه بالآلاف. وتكلم به صلاح الدين بلهث وبقلق. ثم نصح والده، " بني لا يصح أن

تقتحم القصر. أنسيت أين أنت؟". ويهدئ صلاح الدين. وعندما التفت صلاح الدين ثم رأى جيشا بالآلاف. فوجئ بسقوطه ضعيفا.ثم حمله والده.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "أمن أحد آخر؟ أبي أين أنت؟" تحدث به صلاح الدين و يسمى به بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

فالكلام "يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف. يجب علينا أن نستعد فورا"، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. وإما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و مقصود المتكلم. وإما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. فالكلام "بني لا يصح أن تقتحم القصر. أنسيت أين أنت؟"، و "اهدأ يابني! تنفس!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لإقتراح. و هو يقترح صلاح الدين ليهدأ ولينفس.

١٠٠)	أنيسة: ادخلوا الكهف! بسرعة!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به أنيسة، حينما وصلوا الى أمام الكهوف. ثم تحدث به أنيسة. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية

UIN IMAM BONJOL PADANG

تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر لقوم بهرام أن يدخل الى الكهوف بسرعة. و إما وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. أمرت أنيسة قوما بهرام، أن يدخلوا الى الكهوف بسرعة.

١٠١)	أنيسة: تحركا!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به أنيسة، عندما تأمر قوم بهرام ليدخلوا الى الكهوف، فينظروا الجيش رجنالد. ثم قالت أنيسة لدانكن و طارق، "تحركا!". ليسلمهم من الجيش الفرنجة. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. الأمر لدانكن وطارق أن يتحكا الى الكهوف بسرعة.

١٠٢)	السلطان: أيوب، ما كل هذا الصياح؟

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به السلطان حينما سمع السلطان صوتهم. و صياح من صلاح الدين، ثم يخرج السلطان من غرفته. و يرى أيوب وصلاح الدين، ثم تكلم به السلطان، "أيوب، ما كل هذا الصياح؟". فأجابه أيوب.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام التوجيهي، لأن عندما يسأل المتكلم الى المستمع فأجاب المستمع سؤاله. و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

UIN IMAM BONJOL PADANG

١٠٣)	السلطان: أهذا هو الفتى يبحث عنه حرسي في كل أرجاء القصر؟

السياق: و من خلال السياق يدل على هذا الكلام تكلم به السلطان، حينما تكلم له أيوب ، فاعتذر اليه، بسبب صلاح الدين. ثم قال السلطان هذا الكلام. و يسمى هذا الكلام بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال.

١٠٤)	**صلاح الدين: يجب أن نرسل جنودك.**

صلاح الدين: يجب أن نرسل جنودك، هناك ناجون في جبال الشمال سوف يعطلون الفرنجة، و لكن لا أدري إلى متى.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "يجب أن نرسل جنودك" . و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به صلاح الدين، عندما يشرح أيوب لشلطان عن تقدم صلاح الدين الى القصر دمشق. ثم قال صلاح الدين أن رجنالد قادم. فيضحك السلطان ثم قال له أنهم يعلمون هذا الخبر، و يعلمون كل شيء. لأنه، يملك جواسيس ماهرون. ثم قال له صلاح الدين هذا الكلام.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. و يسمى بالكلام المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية لطلب. و يسمى بالحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هي طلب لسلطان أن يرسل جنوده. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لطلب. طلب صلاح الدين السلطان أن يرسل جنوده.

UIN IMAM BONJOL PADANG

١٠٥)	صلاح الدين : يا مولاي، أرجوك.
١٠٦)	السلطان : و الآن انصرف!

صلاح الدين : يا مولاي، أرجوك.

السلطان : إجابتي هي لا، و الآن انصرف! فأمامنا معركة نخطط لها.

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "يا مولاي، أرجوك" ، "و الآن انصرف!". و السياق يدل على الكلام "يا مولاي، أرجوك" تحدث به صلاح الدين عندما رجا صلاح الدين لسلطان أن يساعده و يرسل لهم جنوده. لكن رفض سلطان. فقال له صلاح الدين، "يا مولاي، أرجوك". فأجاب السلطان، " إجابتي هي لا، والآن انصرف! فأمامنا معركة نخطط لها".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام "يا مولاي، أرجوك"، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لطلب. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي الطلب. و في هذا الكلام طلب صلاح الدين السلطان أن يرسل جنوده أيضا.

فالكلام السلطان، "و الآن انصرف!" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. وهو أمر لصلاح الدين لإنصراف. و إما وظيفة هذا الكلام و هي الأمر.

١٠٧)	أيوب: أتحب أصحابك إلى هذا الحد؟

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI IMAM BONJOL PADANG

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به أيوب حينما انصرفهم صلاح الدين لأن أمر السلطان. ثم، جاء اليه والده. فقال له صلاح الدين، "خيبت ظنك يا أبي" ثم قال والده "لا، بهرتني". ثم استمر كلامه، "أتحب أصحابك إلى هذا الحد؟". فأجاب صلاح الدين، "ليسوا أصدقاء فحسب، هم كأهلي".

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي السؤال.

١٠٨)	الجيش: عودوا..عودوا
١٠٩)	طارق: أجل.. اهربوا

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به الجيش عندما حاربوا الى قوم بهرام فى الكهوف و فتحته الكهوف ضيقة جدا. ثم دخلوا الى الكهوف، فأصيب العديد منهم بسبب الهجوم المضاد من دانكن، طارق و أنيسة. و لهذا فقال أحد منهم أن يعودوا. ثم قال طارق، "أجل.. اهربوا". و لكنهم يعودوا ليس بسبب اندحروا، لكن لخطط للحرب.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام الجيش "عودوا..عودوا" يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام وبين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. وكذالك بالكلام طارق، "اهربوا". يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل

UIN IMAM BONJOL PADANG

لأمر. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمر رجنالد جيشه أن يعودوا الى خارج الكهوف.

١١٠)	أنيسة: اختارا ما ستفعلان!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به أنيسة عندما يعودون الجيشون رجنالد اليهم. ثم قال لهما أنيسة اختارا ما ستفعلان! . أنا أختار الحياة. و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمرت أنيسة صديقها أن يخترا ما هو سيفعلان.

١١١)	أنيسة: هيا اهربوا من هنا..
١١٢)	أنيسة: أسرعوا

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به عندما تحدث الحرب. و كثير من قوم بهرام الذي يجرح. ثم ليسلمهم فقال لهم أنيسة."هيا اهربوا من هنا..أسرعوا". ومن خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم. وإما وظيفة هذا الكلام و هي الأمر. أمرت أنيسة قوما البهرام ليحربوا سرعة ليسلمهم نفسهم.

١١٣)	طارق: صلاح الدين ماذا أخّرك؟
١١٤)	صلاح الدين: الم تسمع بالدخول الدرامي؟
١١٥)	صلاح الدين: يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI IMAM BONJOL PADANG

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي "صلاح الدين ماذا أخّرك؟"، "ا لم تسمع بالدخول الدرامي؟"، "يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟". و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به عندما عاد صلاح الدين اليهم ليسلمهم. فقال له طارق، "صلاح الدين ماذا أخّرك؟"، فأجاب بسؤال، "ا لم تسمع بالدخول الدرامي؟". و استمر كلامه، و هذا الكلام لجيش رجنالد "يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟". و حارب الجيش رجنالد.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن "صلاح الدين ماذا أخّرك؟"، "ا لم تسمع بالدخول الدرامي؟"، "يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟". المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

١١٦)	رجنالد: انسحبوا جميعكم!
١١٧)	رجنالد: انسحبوا!

UIN IMAM BONJOL PADANG

رجنالد: انسحبوا جميعكم! انسحبوا!

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به رجنالد عندما يشعر أن جيشه سيندحرون. لذالك، ليسلم جيشه. فقال لهم، " انسحبوا جميعكم! انسحبوا!". و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الأمرية تستعمل لأمر. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو أمر للجيشون أن ينسحبوا. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لأمر. أمر رجنالد جيشه أن ينسحبوا من الحرب.

١١٨)	طارق: إذن .. ماذا سنفعل الآن؟

السياق: و السياق يدل على هذا الكلام تحدث به طارق عندما انتهى الحرب و فازوا. ثم يجلسون على التل و يشاهدون غروب الشمس. فقا لهم طارق.

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم الكلام يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأن الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و إما وظيفة هذا الكلام و هي لسؤال.

١١٩)	رجنالد: أين وجدته؟
١٢٠)	بهرام: ماذا آآن؟
١٢١)	بهرام: قتل قومي لم يشف غليلك؟
١٢٢)	بهرام: تريد أن تقتلني بنفسك؟

رجنالد: أين وجدته؟

الجيش: على الحافة أسفل ذلك الجرف. معجزة أنه لم يمت.

بهرام: ماذا آآن؟ قتل قومي لم يشف غليلك؟ تريد أن تقتلني بنفسك؟

السياق: و الجملة التوجيهية التي قصدنا في المقتبسة السابقة، هي الكلام "أين وجدته؟" و ماذا آآن؟ قتل قومي لم يشف غليلك؟ تريد أن تقتلني بنفسك؟. و السياق يدل على الكلام "أين وجدته؟" تحدث به رجنالد حينما وجد الجيش بهرام فأورده الى رجنالد. ثم قال رجنالد "أين وجدته؟". فأجاب الجيش، "على الحافة أسفل ذلك الجرف. معجزة أنه لم يمت". ثم، جاء رجنالد الى بهرام، فقال بهرام له، " ماذا آآن؟ قتل قومي لم يشف غليلك؟ تريد أن تقتلني بنفسك؟".

UIN IMAM BONJOL PADANG

و من خلال السياق نستطيع أن نفهم أن الكلام "أين وجدته؟" تحدث به رجنالد يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأنّ الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و اما وظيفته و هي لسؤال.

و الكلام "ماذا آن؟ قتل قومي لم يشف غليلك؟ تريد أن تقتلني بنفسك؟" تحدث به بهرام، يسمى بالكلام المباشر الحرفي. المباشر لأنّ الكلام هي الجملة الإستفهامية تستعمل لسؤال. و إما الحرفي لأن لها مناسبة بين الكلمات في هذا الكلام و بين مقصود المتكلم، و هو لمعرفة الإجابة عن سؤاله. و اما وظيفته و هي لسؤال. و هي السؤال لمعرفة الإجابة عن سؤاله. هل رجنالد يريد أن يقتله بنفسه.

رقم	هيئة الأفعال الكلامية التوجيهية	وظائف الأفعال الكلاميى التوجيهية	عدد
١	**الفعل الكلامي المباشر الحرفي. ١٠٩ الكلاميات و هي:**	**لأمر**	**٥٣**
		لنهي	**٥**
		لسؤال	**٤٣**
		لنصح	**٢**
		لإجبار	**٢**
		لطلب	**٣**
		لإقتراح	**١**
٢	**الفعل الكلامي المباشر غير الحرفي. ٣ الكلاميات و هي:**	**لنهي**	**٢**
		لطلب	**١**
٣	**الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي. ٧ الكلاميات و هي:**	**لأمر**	**٢**
		لنهي	**٣**

UIN IMAM BONJOL PADANG

		لإقتراح	١
		لتهديد	١
٤	الفعل الكلامي غير المباشر غير الحرفي ٣ الكلاميات و هي:	لنهي	٣

أنظر الى هذه لائحة!

حلقة	رقم	صور الأفعال الكلامية	هيئة الأفعال الكلامية	وظائفه
١٢	١)	طارق: صلاح الدين، سيكون لطيفا منك أن تقول لنا عما نبحث.	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لإقتراح
	٢)	دانكن :أولا، من هي؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٣)	دانكن :و أية خريطة؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٤)	طارق: هَيَا نَسْرِعْ لِنَجْدَتِهَا	الفعل الكلامي المباشر غير الحرفي	لنهي.
	٥)	طارق: "أية مشكلة في ذالك؟"	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٦)	أنيسة: لاَ تَقِفُوْا هَكَذَا كَالْبُلَهَاءِ.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي.	لنهي
	٧)	أنيسة: هَيَا سَاعِدُوْنِيْ	الفعل الكلامي المباشر الحرفي.	لأمر
	٨)	طارق:اِنْزِلْ حَتَى نُفَكِّرْ فِي خُطَةٍ.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي.	لأمر
	٩)	طارق: أعطني الخريطة!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لإجبار
	١٠)	بهرام: اِسْمَعْ! لَا وَقْتَ عِنْدِيْ لِلْمَشَاكَسَةِ يَا فَتَى	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	١١)	صلاح الدين: أين هي؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	١٢)	بهرام: اِجْلِبُوْهَا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	١٣)	أنيسة: أهذا بسببك أم بسببي؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	١٤)	صلاح الدين: لاَ تَقْلَقِي! أنا سأنقذ الموقف.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنهي
	١٥)	بهرام: تَعَالَى مَعِيْ! أرجوك	الفعل الكلامي المباشر غير الحرفي	لطلب
	١٦)	صلاح الدين: و ماذا تريدني أن أفعل؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال

UIN IMAM BONJOL PADANG

	١٧)	صلاح الدين: أحارب أعداك بنفسي؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	١٨)	بهرام: لَا تَكُنْ سَخِيْفًا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنهي
	١٩)	صلاح الدين: ذهبتماإلى القلعة؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٢٠)	بهرام: أبعديه!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢١)	بهرام: فاذهب إلى والدك ،و عد إليّ بذلك الجيش	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢٢)	بهرام: أخفوا الأطفال و النساء!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢٣)	أعدوا خيولكم!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢٤)	تسّلحوا جميعا.!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢٥)	خذوا مواقعكم!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٢٦)	كم من رجالنا هنا؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٢٧)	صلاح الدين: حاول أن تكون من النوع الصامت القوي	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لإقتراح
	٢٨)	دانكن: لن تفعل ما أظن أنك ستفعل صحيح؟	الفعل الكلامي غير المباشر غير الحرفي	لنهي
	٢٩)	بهرام: أنت تريد أن تتولى قيادة قومي؟ هل فقدت عقلك يا فتى؟	الفعل الكلامي غير المباشر غير الحرفي	لنهي
	٣٠)	طارق: نسي من أمور الحرب أكثر مما ستعرفه يوما. تعقّل!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٣١)	صلاح الدين: أيهما أهم؟ قبريائك؟ أم قومك ؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٣٢)	صلاح الدين: طارق.. تقدّم إلى الجرف.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٣٣)	صلاح الدين: ابعث باشارة حين يقترب فرسان المعبد	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٣٤)	بهرام: الى أين أنتما ذاهبان؟	الفعل الكلامي غير المباشر غير الحرفي	لنهي
	٣٥)	صلاح الدين: دعهما يذهبان!	الفعل الكلامي المباشر غير الحرفي.	لنهي
	٣٦)	بهرام: لأي شيء؟ كل من هنا مرضى أو شيوخ أو أطفال.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٣٧)	بهرام: هل سترسل كل هئلاؤ إل القتال؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٣٨)	صلاح الدين: اسمعوني!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر

UIN IMAM BONJOL PADANG

	٣٩)	صلاح الدين: لن أكرر ما أقول، عودوا أدراجكم	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤٠)	صلاح الدين: و ارحلوا كي تعيشوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤١)	صلاح الدين: و الآن ارحلوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤٢)	بهرام: كم عددها؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٤٣)	جدة: هل وسيلة أخرى؟ هذه ديارنا	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لنهي
	٤٤)	بهرام: أشعلها!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤٥)	صلاح الدين: لا تهدوا الطلقات!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنهي
	٤٦)	الجيش: انظروا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤٧)	الوغ: اتركوه!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٤٨)	الجيش: انسحبوا. انسحبوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١٣	٤٩)	صلاح الدين: هل خاب ظنك؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥٠)	صلاح الدين: هل أصبت؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥١)	دانكن: ماذا أفعل بهذا؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥٢)	أنيسة: اذهب!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٥٣)	بهرام: يا لسخف الشباب اقتلوني الآن!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٥٤)	صلاح الدين: احبسه في الكوخ!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٥٥)	دانكن: لأي سبب؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥٦)	طارق: يجب علينا أن نرحل.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٥٧)	صلاح الدين: أواثق أنه رجنالد؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥٨)	طارق: أين الأسير؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٥٩)	طارق: أخبرنا بما نريد معرفته	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لإجبار
	٦٠)	دانكن: ألم يكن من الأسهل أن تتركاني أقطع لسانه أولا؟	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لتحديد

UIN IMAM BONJOL PADANG

	٦١)	طارق: و كيف سيتكلم بلا لسان؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٦٢)	دانكن: هل خطك جميل؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٦٣)	صلاح الدين: إلى أين يتجه جيش ريجنالد؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٦٤)	الجيش: سيدي أرجوك ارحمنا ارحمنا لا تقتلنا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لطلب
	٦٥)	رجنالد: أنت، اقتل رجالي!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٦٦)	صلاح الدين: خذوهم الى الكهوف!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٦٧)	صلاح الدين: ابقوا في أماكنكم حتى يرحلوا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٦٨)	رجنالد: عبر ذلك الممر، توجد قرية فيها ثلاثون رجالا و امرأة و طفلا يحيون في هدوء. غبروا هذا الأمر.	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لأمر
	٦٩)	رجنالد: و أنتم اسبقونا راقبوا كل الطرق إلى دمشق!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٧٠)	رجنالد: تأكدوا أن خبر قدمونا لا يصل إلى المدينة!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٧١)	أنيسة: يجب علينا أن نسرع. الفرنجة يقتربون.	الفعل الكلام المباشر الحرفي	لأمر
	٧٢)	طارق: ماذا تعنين؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٧٣)	طارق: تريدين أن نتركه؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٧٤)	بهرام: افعلوا ما هو مطلوب!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٧٥)	ما هذا؟ وقت الراحة؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
	٧٦)	دانكن: احملاه..	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٧٧)	دانكن: بهرام، لا تكن غبيا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنهي
	٧٨)	بهرام: إن قومي في حماكم الآن. أمنوهم!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٧٩)	دانكن: ماذا تنتظران؟	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لأمر
	٨٠)	دانكن: هيا تحركوا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
	٨١)	الجيش: ما شعورك و قد اقتربت من الهدف و لم تصل؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال

UIN IMAM BONJOL PADANG

٨٢)	الجيش: كلمة أخيرة؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٨٣)	الجيش: طأطئ.؟ ماذا يعني؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٨٤)	صلاح الدين: لماذا؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٨٥)	صلاح الدين: استعدوا للحرب!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٨٦)	صلاح الدين: أخلوا الطرقات!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٨٧)	صلاح الدين: الفرنجة قادمون، أدوا واجبكم!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٨٨)	صلاح الدين: دافعوا عن المدينة!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٨٩)	الجيش: لن يمر أحد بأمر مولاي السلطان.	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لنهي
٩٠)	الجيش: لن يمر أحد	الفعل الكلامي غير المباشر الحرفي	لنهي
٩١)	صلاح الدين: استمعا إلي	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٩٢)	صلاح الدين: ابتعدا الآن!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٩٣)	صلاح الدين: أمن أحد آخر؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٩٤)	صلاح الدين: أبي أين أنت؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٩٥)	صلاح الدين: أبي، يجب علينا أن نعد رجال البلدة كلهم رجنالد قادم جيشه بالآلاف	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٩٦)	صلاح الدين: يجب علينا أن نستعد فورا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
٩٧)	أيوب: بني لا يصح أن تقتحم القصر.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنصح
٩٨)	أنسيت أين أنت؟.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
٩٩)	أيوب: اهدأ يابني! تنفس!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لنصح
١٠٠)	أنيسة: ادخلوا الكهف! بسرعة!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١٠١)	أنيسة: تحركا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١٠٢)	السلطان: أيوب، ما كل هذا الصياح؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال

UIN IMAM BONJOL PADANG

١٠٣)	السلطان: أهذا هو الفتى يبحث عنه حرسي في كل أرجاء القصر؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١٠٤)	صلاح الدين : يا مولاي، أرجوك.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لطلب
١٠٥)	السلطان : و الآن انصرف!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١٠٦)	صلاح الدين: يجب أن نرسل جنودك.	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لطلب
١٠٧)	والد صلاح الدين: أتحب أصحابك إلى هذا الحد؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١٠٨)	الجيش: عودوا..عودوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١٠٩)	طارق: أجل.. اهربوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١٠)	أنيسة: اختارا ما ستفعلان!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١١)	أنيسة: هيا اهربوا من هنا..	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١٢)	أنيسة: أسرعوا	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١٣)	طارق: صلاح الدين ماذا أخّرك؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١١٤)	صلاح الدين: الم تسمع بالدخول الدرامي؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١١٥)	صلاح الدين: يا رجال، أروهم كيف نحي الأعداء؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١١٦)	رجنالد: انسحبوا جميعكم!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١٧)	رجنالد: انسحبوا!	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لأمر
١١٨)	طارق: إذن .. ماذا سنفعل الآن؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١١٩)	رجنالد: أين وجدته؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١٢٠)	بهرام: ماذا آن؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١٢١)	بهرام: قتل قومي لم يشف غليلك؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال
١٢٢)	بهرام: تريد أن تقتلني بنفسك؟	الفعل الكلامي المباشر الحرفي	لسؤال

UIN IMAM BONJOL PADANG